

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
A migo queieumaues demi que no(n) falo uosco e q(ua)nteu deuos conhosco nulha p(ar) te no(n) sabedes de quam muy tomal amigo sofro se faldardes migo	Amigo, queieum?avedes de mí que non falo vosco e, quant?eu de vós conhosco, nulha parte non sabedes de quam muyto mal, amigo, sofro, se faldardes migo,
II	II
N en de comameaçada fui hu(n) dia pola hida q(ue) auos fui e ferida no(n) sabedes uos en nada de q(ua)(m) muyto mal amigo	nen de com?ameaçada fui hun dia pola hida que a vós fui e ferida; non sabedes vós én nada de quam muyto mal, amigo,
III	III
D es q(ue) souberdes ma(n)dado do mal muyte mui sobeio q(ue) mi fazen seu(os) ueio ento(n) rihaue(re)des grado de q(ua)(m) muyto mal amigo	Des que souberdes mandado do mal muyt?e mui sobeio que mi fazen, se vos veio, enton ri haveredes grado de quam muyto mal, amigo,
IV	IV
E p(er)o seus q(ui)serdes q(ue) u(os) fale q(ue) u(os) ueia sol no(n) cuydedes q(ue) seia seuos ante no(n) souberdes de q(ua)(m) muyto mal	E pero, se vós quiserdes que vos fal?e que vos veia, sol non cuydedes que seia se vós ante non souberdes de quam muyto mal,

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-186>